

Magazin za kulturu, umjetnost i obrazovanje-Magazine for culture, art and education

*„In a country of hate the most hated one is the one who does not know how to hate.” Ivo Andrić*

Sarajevo, Bosnia and Herzegovina, Europe

as of Sept. 2009

# DIOGEN

pro kultura magazin pro culture magazine

*„U zemlji mržnje najviše mrzi onoga ko ne umije da mrzi.” Ivo Andrić*

E-mail: [editors@diogen.com](mailto:editors@diogen.com)

MI OBJEDINJUJEMO RAZLIČITOSTI...WE ARE UNIFYING DIVERSITIES

## Mark Wollacott, England

Misty mountain tops,  
Wet hair and cotton socks,  
A falling sun lost.

Planinski vrhovi u magli,  
mokra kosa i pamučne čarape,  
izgubljeno zalazeće sunce.

\*

Amidst the grey,  
I wonder where all the  
Wildlife went.

Usred sivila  
pitam se gdje su nestale  
divlje životinje

\*

Butterflies settle  
Their feet on the windowsill,  
Time to teach.

Leptiri sjeli  
noge im na prozorskoj dasci,  
vrijeme za učenje

\*

Big dent in the wall  
it's rather human shaped,  
a little like me.

Veliko udubljenje u zidu  
Kao da ima oblik čovjeka,  
možda malo kao ja.



Bozina Zrnec, Croatia

Leaning on bamboo  
I place my ear against it,  
sound of waterfalls.

Naslonjen  
stavljam uho na bambus  
zvuk vodopada

\*

Hopping around holes  
Jump, skip to the other side  
Like stepping stones.

Cupkam oko rupa  
skačem, preskačem na drugu stranu  
kao stazom od kamena

PR  
DIOGEN pro kultura  
<http://diogen.weebly.com>

NE KOPIRATI